



NÃO TROPECE NA LÍNGUA nº 007

3ª Edição

por *Maria Tereza de Queiroz Piacentini* *

VIR AO ENCONTRO DE, VIR DE ENCONTRO A

Vir de encontro a e *vir ao encontro de* são duas expressões semelhantes na forma mas opostas na ideia que exprimem. É importantíssimo saber a diferença entre elas, não só para interpretar corretamente um texto (supondo que ele esteja correto) como para informar de maneira precisa o que se quer dizer ao usar tal expressão. O problema é que ambas podem se encontrar no mesmo tipo de frase, por exemplo:

(1) A promessa veio **de encontro aos** nossos desejos.

(2) A promessa veio **ao encontro dos** nossos desejos.

Dependendo da promessa, você escolhe a primeira ou a segunda opção. Em (1), o prometido deve ser desagradável, ruim, pois “de encontro a” dá ideia de oposição, contrariedade. Em (2), o sentido muda completamente, pois “ao encontro de” sugere algo agradável, bem-vindo; dá ideia de favorecimento. Portanto, ao ler cada uma das frases abaixo, você a interpreta conforme a expressão utilizada:

Sem dúvida, a construção de uma usina termelétrica virá **de encontro aos** interesses dos habitantes da localidade a ser atingida.

Os homens públicos devem vislumbrar saídas que venham **ao encontro das** aspirações não só do seu eleitorado mas de toda a população.

“O deficiente só dá audiência [na TV] porque vem **ao encontro de** nossos desejos mais íntimos de saciar a curiosidade sobre um assunto proibido.”

A instalação de uma feira no bairro vem **de encontro à** vontade da minoria abastada.

Comportamentos antiéticos deveriam levar a pessoa a repensar os valores de sua profissão, pois caso contrário ela estará indo de encontro a todos os princípios de seu juramento.



NÃO TROPECE NA LÍNGUA nº 007

3ª Edição

por *Maria Tereza de Queiroz Piacentini* *

Em suma, a interpretação depende do contexto. Em geral a própria frase ou o parágrafo traz uma palavra negativa ou positiva que corrobora a expressão em uso. Observe os grifos:

Os noivos subiram a escadaria da igreja para **ir ao encontro** da *felicidade*.

Acho *ótima* sua ideia. Ela vem **ao encontro do** que eu tinha imaginado.

Infelizmente seu projeto vai **de encontro ao** desejo da maioria.

Essa medida *arbitrária* virá **de encontro às** aspirações da sociedade.

Além disso, as expressões são usadas no seu sentido mais óbvio, de “encontrar” mesmo, por um lado, e de “bater, ir contra”, por outro, como nos seguintes exemplos:

Subiu a rampa para ir **ao encontro do** Presidente.

O carro desgovernou-se e foi **de encontro ao** muro.

Voltem o mais rapidamente à nossa companhia, **ao encontro de** seus amigos do campo e dos bairros; visitem nossas casas; conversem conosco.

Guarde este resumo:

AO ENCONTRO DE: a favor, favorável a; para junto de

DE ENCONTRO A: contra; em oposição, em prejuízo de